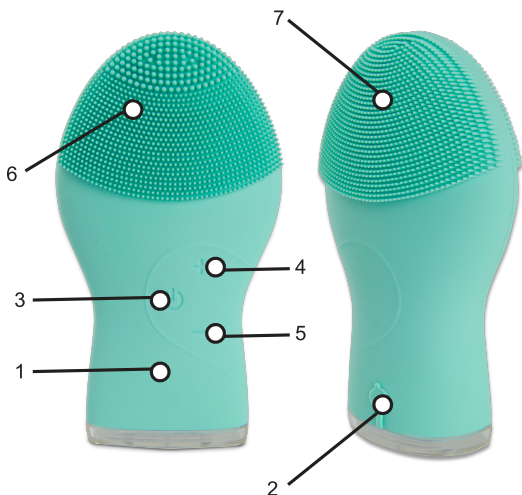


SONIC FACE CLEANER

GIOIA



MANUAL
EBM003

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed zastosowaniem urządzenia, prosimy uważnie przeczytać ulotkę i zachować ją na przyszłość.

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I PRAWIDŁOWEJ OBSŁUGI URZĄDZENIA:

1. Sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także te które nie posiadają doświadczenia i nie są zaznajomione ze sprzętem, jeśli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu bez nadzoru.
2. Nie pozostawiać urządzenia bez opieki podczas działania czy ładowania.
3. Nie używać urządzenia do innych celów niż te, do których jest przeznaczone.
4. Produkt przeznaczony jest dla osób powyżej 16 roku życia. Dzieci oraz osoby z obniżoną sprawnością fizyczną lub psychiczną mogą korzystać z urządzenia wyłącznie pod kontrolą osób, które zagwarantują im bezpieczeństwo.
5. Nigdy nie używać akcesoriów, które nie zostały dostarczone wraz z urządzeniem i nie są rekomendowane przez producenta.
6. Nie należy przechowywać ani kłaść urządzenia i jego akcesoriów w pobliżu rozgrzanych powierzchni.
7. Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego, nie wolno używać go w warunkach przemysłowych.
8. Ze względów higienicznych każda myjka przeznaczona jest dla jednej osoby. Odradzamy dzielenia się z innymi osobami.
9. Przechowywać urządzenie w suchym, chłodnym miejscu (0-40°C), unikać wystawiania na działanie promieni słonecznych.
10. Nie używać urządzenia na zranionej skórze.
11. Podczas ładowania należy urządzenie trzymać z dala od wody.

OPISANIE URZĄDZENIA

1. Urządzenie główne
2. Gniazdo ładowania
3. Włącznik ON/OFF
4. Tryb zmniejszający pulsowanie „-”
5. Tryb zwiększający pulsowanie „+”
6. Strona myjąca
7. Strona masująca

ŁADOWANIE

Ładowanie baterii trwa około 1,5 h i wystarcza na około 4,5 h

Do zestawu dołączony jest przewód USB, który należy podłączyć do urządzenia do gniazda ładowania (2) a następnie do portu USB. W trakcie ładowania będzie świeciła się czerwona dioda, jeżeli urządzenie zostanie w pełni naładowane zaświeci się dioda zielona.

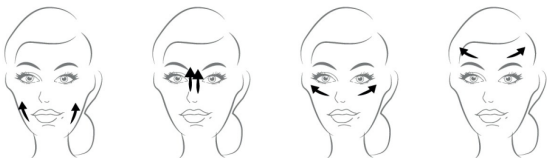
Gwarancja

Produkt ma wbudowaną baterię, której gwarancja kończy się 6 miesięcy od zakupu produktu. Prawidłowe ładowanie baterii zdecydowanie wydłuży okres jej użytkowania.

Należy ładować baterię dopiero po całkowitym rozładowaniu, w jednym, nieprzerwanym cyklu, 1,5 godziny, następnie odłączyć od ładowania.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Przed użyciem myjki należy usunąć makijaż oczu.
 2. Zaprzestać pracę urządzenia jeśli skóra zacznie boleć czy krwawić.
 3. Na zwilżoną twarz należy nałożyć niewielką ilość mydła lub innego środka do mycia twarzy.
 4. Przyłożyć myjkę do twarzy a następnie uruchomić urządzenie poprzez wciśnięcie włącznika ON (4). Zapali się niebieska dioda.
- Myjka posiada 3 prędkości pulsacji:
- Tryb 1: ON/OFF (4) – 3600 rpm
- Tryb 2: „+” (6) jeden raz – 5280 rpm
- Tryb 3: „+” (6) dwa razy – 2000 – 5000 rpm – tryb pulsacyjny
- Tryb 4: „-” (5) jeden raz – aby zmniejszyć z trybu 3 na tryb 2
- Tryb 5: „-” (5) dwa razy – aby zmniejszyć z trybu 2 na tryb 1
5. Wykonywać koliste, powolne ruchy na skórze twarzy. Nie przyciskać zbyt mocno.



6. Oczyszczanie trwa około minuty. Jeśli skóra jest wrażliwa albo zabieg wykonujemy po raz pierwszy, należy włączyć ją tylko na 30 sekund. Myjka zalecana jest również do pielęgnacji szyi i dekoltu.
 7. Przeciwwskazania do stosowania myjki to: cera naczynkowa; cera atopowa; cera sucha i zaczerwieniona; łojotokowe zapalenie skóry; zapalenie mieszków włosowych; świąd; egzemy; alergie; urazy, uszkodzenia skóry.
 8. Myjkę powinno się używać dwa razy dziennie.
 9. Drugą stroną urządzenia wkładamy krem, oraz masujemy miejsca, w których tworzą się zmarszczki.
 10. Po zakończeniu należy wyłączyć szczoteczkę wyłącznikiem OFF (4).
- Myjka jest wodoodporna - klasa wodoodporności IP67.

CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

1. Regularne czyszczenie urządzenia zapewni optymalne rezultaty i przedłuży jego żywotność.
2. Przed czyszczeniem urządzenia należy upewnić się, że jest ono wyłączone.
3. Myjkę umyć dokładnie pod bieżącą wodą.
4. Nie należy stosować rozpuszczalników, rozcieńczalników czy środków czyszczących, które mogą uszkodzić lub porysować powierzchnię urządzenia.

Dane techniczne: zasilanie USB 5V; przewód USB załączony; bateria Li-Ion: 3.7V 1200mAh

EN

SONIC FACE AND CLEAVAGE CLEANSING DEVICE

MANUAL INSTRUCTION

Thank you for purchasing our product. Before using this product, please read below information and manual instruction carefully and keep it for future reference.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION AND PROPER USE OF THE DEVICE

1. The equipment may be used by children of at least 8 years of age and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities, as well as those who have no experience and are not familiar with the equipment, if supervision or instructions regarding the use of equipment are provided in a safe manner so that the risks involved are understandable. Children should not play with the equipment. Children should not perform cleaning and maintenance of equipment unattended.
2. Do not leave the device unattended during operation or charging.
3. The device cannot be left unattended during operating.
4. The product is intended for persons over 16 years of age. Children and persons with reduced physical or mental efficiency can use the device under the control of the people that will guarantee their safety.
5. Do not use the device for purposes other than those for which it is intended.
6. Never use accessories that have not been supplied with the device and are not recommended by the manufacturer.
7. Do not store or place the device and its accessories near hot surfaces.
8. This appliance is intended for household use only.
9. Due to hygienic reasons every such cleanser may be used by one person only. Sharing it with others is not recommended.
10. Keep in a dry, cool place (0-40o C), avoid exposure to sunlight.
11. Do not use on harmed skin.
12. When charging, keep the device away from water.

DESCRIPTION OF THE DEVICE

1. Main Unit
2. Charging socket

3. Switch ON/OFF
4. Pulse decreasing mode “-“
5. Pulse increasing mode “+“
6. Cleaning side
7. Massaging side

CHARGING THE BATTERY

It takes about 1.5 h to charge the battery which lasts for about 4.5 h

The package contains a USB cable to be plugged into the charging socket (2) of the device and then into the USB port. A red LED will light up during charging, and when the device is fully charged, a green LED will light up.

Warranty

The product has a built-in battery; its warranty ends 6 months from the purchase. Proper battery charging definitely prolongs its operation. Charge the battery when it is completely discharged in one continuous cycle then disconnect it.

MANUAL INSTRUCTION

1. Prior to using the cleanser, remove your make-up first.
2. Stop using the device if your skin begin to hurt or bleed.
3. Apply a small amount of soap or other face cleanser onto your moist face.
4. Put the cleanser to the face and then switch on the device by pressing the switch (4) to the ON position. A blue LED will light up.

The cleaner has 3 pulse speeds:

Mode 1: ON/OFF (4) – 3600 rpm

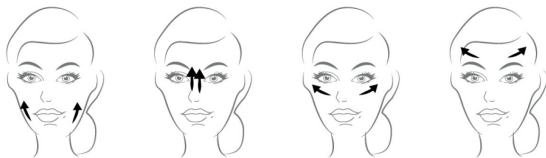
Mode 2: “+“ (6) once – 5280 rpm

Mode 3: “+“ (6) twice – 2000 – 5000 rpm – pulse mode

Mode 4: “-“ (5) once – to decrease from mode 3 to mode 2

Mode 4: “-“ (5) twice – to decrease from mode 2 to mode 1

5. Perform circular movements on your face. Do not press it too hard.



6. Such skin cleansing takes about one minute. If your skin is sensitive or you perform such cleaning for the first time, turn it on for 30 seconds only. The cleanser is also recommended for taking care of your neck and cleavage skin.

7. Contraindications to use the cleanser: couperose skin; atopic skin; dry and reddened skin; seborrheic dermatitis; folliculitis; pruritus; eczemas; allergies; injuries, skin damage.

8. If your skin is healthy, the cleanser should be used twice a day.

9. Then put cream using the second side of the device and massage areas where wrinkles get formed.

10. When finished, turn off the brush by pressing the OFF switch (4).

The cleanser is waterproof, classified IP67.

CLEANING THE DEVICE

1. Regular cleaning will ensure optimum results and extend the unit's life.

2. Before cleaning, make sure that the unit is switched off and disconnected of the mains.

3. Rinse the cleaner thoroughly using tap water.

4. Do not use solvents, thinners, or cleaners that may damage or scratch the unit and its elements.

Technical data – rechargeable USB; USB wire included; Li-Ion battery: 3.7V 1200mAh.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vor dem Gebrauch des Geräts die Bedienungsanleitung aufmerksam lesen und für eine spätere Verwendung aufbewahren.

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR SICHERHEIT UND RICHTIGEN BEDIENUNG DES GERÄTES

1. Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie von Personen, die über keine Erfahrung verfügen und mit dem Gerät nicht vertraut sind, unter Aufsicht oder Anleitung in Bezug auf die Verwendung von verwendet werden. Die Ausrüstung wird auf sichere Weise bereitgestellt, damit die damit verbundenen Risiken nachvollziehbar sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen die Geräte nicht unbeaufsichtigt reinigen und warten.
2. Lassen Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt.
3. Wenn das Gerät in Betrieb ist, nicht ohne Beaufsichtigung lassen.
4. Das Gerät nicht für andere Zwecke als seine Bestimmung verwenden.
5. Es wird empfohlen, ausschließlich Original Ersatz- und Zubehörteile zu verwenden.
6. Bewahren und legen Sie das Gerät, das Zubehör und das Netzkabel nicht in der Nähe von heißen Oberflächen.
7. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Man darf es bei Industriebedingungen oder draußen nicht benutzen.
8. Aus hygienischen Gründen ist jeweils ein Aufsatz für eine Person vorgesehen.
9. Bewahren Sie das Gerät im trockenen und kühlen Ort (0-40°C) auf, Sonnenstrahlung vermeiden.
10. Auf geschädigt Haut nicht verwenden.
11. Beim Ladevorgang das Gerät von Wasser fernhalten.

BESCHREIBUNG DER BESTANDTEILE

1. Antriebsteil
2. Ladeanschluss
3. Schalter
4. Pulsieren herabsetzen
5. Pulsieren heraufsetzen
6. Reinigungsseite der Bürste
7. Massageseite der Bürste

AFLADEN

Die Akku-Ladung dauert ca. 1,5 Stunde und es reicht für ca. 4,5 stündige Anwendung. Man soll ein Ende des mitgelieferten USB Kabels an den Ladeanschluss des Gerätes (2) und das andere Kabelende an einen USB Port anschließen. Beim Ladevorgang wird eine rot leuchtende LED - Anzeige leuchten.

Sobald der Akku voll aufgeladen wird, wird dies durch eine grün leuchtende LED - Anzeige angezeigt.

Garantie

Das Produkt hat eine eingebaute Batterie, deren Garantie nach 6 Monaten ab Einkaufsdatum endet. Richtige Batterieladung verlängert deutlich ihre Lebensdauer. Laden Sie die Batterie erst nach der vollständigen Entladung, in einem ca. 1,5 Stunden langen, ununterbrochenen Zyklus, anschließend trennen Sie sie vom Ladegerät.

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Vor der Verwendung des Reinigungsaufsatzes muss das Make-up um die Augen entfernt werden.
2. Verwendung stoppen, wenn die Haut zu schmerzen oder zu bluten beginnt.
3. Auf das angefeuchtete Gesicht eine kleine Menge Seife oder Reinigungsmittel auftragen.
4. Den Reinigungsaufsatz an das Gesicht führen, danach das Gerät durch Verstellen des Schalters (4) in die Position ON in Betrieb nehmen.

Es wird eine blau leuchtende LED-Anzeige angezeigt.

Gesichtsreinigungsbürste hat 3 Stufen von Geschwindigkeits- Pulsationen:

Modus 1: ON/OFF (4) - 3600 rpm

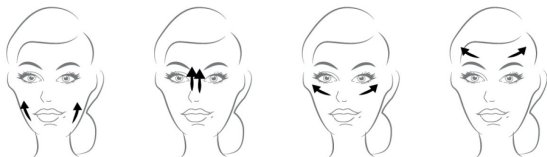
Modus 2: „+“ (6) einmal -5280 rpm

Modus 3: „+“ (6) zweimal -2000-5000 rpm - Pulsations -Modus

Modus 4: „-“ (5) einmal - reduziert Modus 3 auf Modus 2

Modus 5: „-“ (5) zweimal - reduziert Modus 2 auf Modus 1

5. Das Gesicht in Kreisbewegungen reinigen; nicht zu fest drücken.



6. Das Reinigen dauert etwa eine Minute. Bei empfindlicher Haut oder bei der ersten Verwendung nur für etwa 30 Sekunden einschalten. Eingesetzt dann das Reinigungsset auch zur Pflege von Hals und Dekolletée.
 7. Gegenanzeigen für die Verwendung der Bürste: Hautcapillaren; Atopische Haut; Trockene und gerötete Haut; Seborrhoische Dermatitis; Follikulitis; Juckreiz; Ekzeme; Allergien; Verletzungen und Schäden der Haut.
 8. Bei gesunder Haut sollte das Reinigungsset zweimal täglich verwendet werden.
 9. Mit der anderen Seite des Gerätes bringen wir Creme auf das Gesicht auf. Wir können auch die Stellen massieren, an denen sich Fältchen bilden.
 10. Nach dem Zähneputzen den Schalter in die Stellung OFF versetzen.
- Das Reinigungsset ist wasserdicht - Dichtigkeitsklasse IP67.

REINIGUNG DES GERÄTS

1. Die regelmäßige Reinigung des Geräts sichert die optimalen Ergebnisse und verlängert seine Lebensdauer.
2. Vor der Reinigung des Geräts vergewissern Sie sich, ob das Gerät ausgeschaltet ist.
3. Unter laufendem Wasser gründlich reinigen
4. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Verdünnern und Reinigungsmittel, das den Gerät und seine Einzelteile beschädigen oder verkratzen können.

Technische Daten - Stromversorgung: USB 5V; USB-Kabel enthalten; Li-Ion Akku: 3.7V 1200mAh

RU

ЗВУКОВОЙ ОЧИСТИТЕЛЬ ДЛЯ ЛИЦА И ОБЛАСТИ ДЕКОЛЬТЕ

ИНСТРУКЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Благодарим за покупку нашего товара. Перед использованием устройства, просим внимательно прочитать листок и сохранить его на будущее.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, ОТНОСЯЩАЯСЯ К БЕЗОПАСНОСТИ И ПРАВИЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ УСТРОЙСТВА

1. Оборудование может использоваться детьми в возрасте не менее 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также теми, кто не имеет опыта работы и не знаком с оборудованием, если наблюдение или инструкции по использованию оборудования предоставляются безопасным образом. так что риски понятны. Дети не должны играть с оборудованием. Дети не должны выполнять чистку и обслуживание оборудования без присмотра.
2. Не оставляйте устройство без присмотра во время работы или зарядки.
2. Устройство не может быть оставлено без внимания во время работы.
3. Товар предназначен для лиц старше 16 лет. Дети, а также люди с ограниченными физическими возможностями и психически больные могут пользоваться устройством исключительно под контролем лиц, которые обеспечат их безопасность.
4. Не использовать устройство для иных целей, кроме тех, для которых оно предназначено.
5. Никогда не использовать аксессуары, которые не входят в комплект устройства и не рекомендованы производителем.
6. Не следует хранить или класть устройство, его аксессуары вблизи разогретых поверхностей.
7. Устройство предназначено только для домашнего использования, запрещено использовать его в промышленных условиях или с наружи помещений.
8. По гигиеническим соображениям каждый очиститель предназначен для одного человека.
9. Хранить устройство в сухом, холодном (0-40° C) и защищённом от солнечных лучей месте.
10. Не используйте на поврежденную кожу.
11. Во время зарядки держите устройство подальше от воды.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Корпус щетки
2. Зарядное устройство
3. Выключатель ON/OFF
4. Режим, уменьшающий пульсацию „-“

5. Режим, увеличивающий пульсацию „+“
6. Очищающая сторона
7. Массажная сторона

ЗАРЯДКА

Зарядка аккумулятора занимает около 1,5 часа и ее хватает на 4,5 часа.

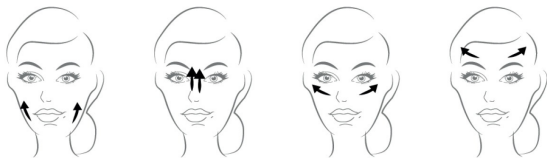
В комплект входит USB-кабель, который должен следует подключить к зарядному гнезду (2) устройства, а затем к USB-порту. Во время зарядки будет гореть красный индикатор. Когда устройство будет полностью заряжено загорится зеленый индикатор.

Гарантия

Товар имеет встроенную батарею, гарантия на которую заканчивается через 6 месяцев после покупки товара. Правильная зарядка батареи существенно продлит срок её использования. Батарею следует заряжать только после полной разрядки, одним непрерывным циклом в течении 1,5 часа а, а далее отключить от зарядки.

ИНСТРУКЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Перед использованием очистителя следует удалить макияж глаз.
 2. Прекратить работу устройства, если кожа начнет болеть или кровоточить.
 3. На влажное лицо следует нанести небольшое количество мыла или другого средства для мытья лица.
 4. Приложить очиститель к лицу, а затем запустить устройство, нажав выключатель (4) в положение ON. Загорится синий индикатор.
- У очистителя 3 скорости пульсации:
Режим 1: ON/OFF (4) - 3600 об/мин.
Режим 2: "+" (6) один раз - 5280 об/мин.
Режим 3: "+" (6) два раза - 2000 - 5000 об/мин - импульсный режим
Режим 4: "-" (5) один раз - для перехода из режима 3 в режим 2
Режим 4: "-" (5) два раза - для перехода из режима 2 в режим 1
5. Производить круговые движения по коже лица. Не нажимать слишком сильно.



6. Очистка занимает около минуты. Если кожа чувствительна или процедура производится в первый раз, то мы включаем его только на 30 секунд. Очиститель рекомендован также для ухода за шеей и областью декольте.
 7. Противопоказания к применению очистителя: капиллярная кожа; атопическая кожа; сухая и покрасневшая кожа; себорейный дерматит; воспаление волосяных фолликул; зуд; экземы; аллергия; травмы, повреждения кожи.
 8. Если кожа здорова, очиститель следует использовать два раза в день.
 9. Другой стороной устройства вбиваем крем и массируем те места, где образуются морщины.
 10. После завершения следует отключить щетку выключателем OFF (4).
- Очиститель водонепроницаем - класс водонепроницаемости IP67.

ЧИСТКА УСТРОЙСТВА

1. Регулярная чистка устройства гарантирует оптимальные результаты и продлит его время эксплуатации.
 2. Перед чисткой устройства следует убедиться, что оно выключено .
 3. Вымыть под струей воды.
 4. Не следует использовать растворители, разбавители и чистящие средства, которые могут повредить или поцарапать устройство и его элементы.
- Технические данные - USB-блок питания; USB-кабель в комплекте; Литий-ионный аккумулятор: 3,7 В, 1200 мАч.

NÁVOD K OBSLUZE

Děkujeme za nákup našeho výrobku. Před použitím přístroje si tento návod pečlivě přečtěte a uschovejte ho pro budoucí potřebu.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INFORMACE O SPRÁVNÉM POUŽITÍ VÝROBKU

1. Zařízení mohou používat děti ve věku nejméně 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, stejně jako osoby, které nemají žádné zkušenosti a nejsou s tímto vybavením seznámeny, pokud je dohled nebo pokyny týkající se používání zařízení poskytovány bezpečným způsobem, takže s nimi spojená rizika jsou chápána. Děti by si neměly hrát s vybavením. Děti by neměly provádět čištění a údržbu zařízení bez dozoru.
2. Nenechávejte zařízení bez dozoru během provozu nebo nabíjení.
3. Při použití nenechte přístroj bez dozoru.
4. Výrobek určený pro osoby starší 16 let. Děti a osoby s omezenými fyzickými nebo mentálními schopnostmi smí použít soupravu výhradně pod dohledem osob, které zaručí jejich bezpečnost.
5. Používejte pouze pro účely popsané v tomto návodu.
6. Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není dodáváno s tímto výrobkem a není doporučeno výrobcem.
7. Výrobek je určen pro použití v domácnostech. Nepoužívejte jej v průmyslovém prostředí nebo venku.
8. Z hygienických důvodů je žínka určená pro jednu osobu. Nedoporučujeme je používat spolu s jinými osobami.
9. Výrobek skladujte na suchém a chladném místě s teplotou v rozsahu 0-40°C. Nevystavujte výrobek přímému slunci.
10. Nepoužívejte na poškozenou pokožku.
11. Během nabíjení musí být zařízení mimo dosah vody.

POPIS ZAŘÍZENÍ

1. Jednotka pohonu
2. Nabíjecí zásuvka
3. Vypínač ON/OFF
4. Režim snižující pulzování „-“
5. Režim zvyšující pulzování „+“
6. Mycí strana
7. Masážní strana

NABÍJENÍ

Nabíjení baterie trvá asi 1,5 hodiny a kapacita vydrží na asi 4,5 hodiny

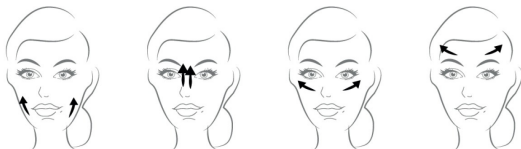
V balení je i USB kabel pro připojení zařízení do nabíječky (2) a do USB portu. Při nabíjení bude blikat červená LED dioda a po plném dobití se rozsvítí zelená kontrolka.

Záruka

Výrobek má zabudovanou baterii, jejíž záruka je 6 měsíců od nákupu výrobku. Správné nabíjení baterie rozhodně prodlouží dobu její použitelnosti. Nabíjejte baterii teprve až je zcela vybitá, v jednom nepřerušném cyklu 1,5 hodin, následně ji odpojte od napájení.

NÁVOD K OBSLUZE

1. Před použitím kartáčku odstraňte líčení z očí.
 2. Pokud by Váš pokožka začala bolet nebo dokonce krváčet přestaňte okamžitě s použitím kartáčku.
 3. Na navlhčený obličej naneste malé množství mýdla nebo kosmetického přípravku na čištění pokožky obličeje.
 4. Přiložte žínku k obličeji a následně spusťte zařízení stlačením vypínače (4) do polohy ON.
- Rozsvítí se modrá LED dioda.
Kartáček má 3 rychlosti pulzace:
Režim 1: ON/OFF (4) – 3600 ot./min
Režim 2 "+" (6), jednou - 5280 otáček za minutu
Režim 3 "+" (6), dvakrát - 2000 – 5000 otáček za minutu - pulzní režim
Režim 4 "-" (6), jednou - pro snížení z režimu 3 na režim 2
Režim 4 "-" (6), dvakrát - pro snížení z režimu 2 na režim 1
5. Provádějte kruživé pohyby po pokožce obličeje. Netlačte příliš silně.



6. Čištění trvá kolem jedné minuty. Pokud máte citlivou pokožku nebo provádíte čištění žínkou poprvé, zapněte ji pouze na 30 sekund. Žínka se doporučuje také k péči o krk a výstřih.
 7. Kontraindikace použití žínky jsou: pokožka s popraskanými žilkami; atopická pokožka; suchá a začervenaná pokožka; zánětlivá seborea; záněty vlasových kořínků; svědění; ekzém; alergie; razy, poškození pokožky.
 8. Pokud máte zdravou pokožku, můžete žínku používat dvakrát denně.
 9. Druhou stranou zařízení vklepujeme krém a provádíme masáž míst, na kterých vznikají vrásky.
 10. Po skončení je třeba kartáček vypnout vypínačem OFF (4).
- Žínka je voděodolná - třída voděodolnosti IP67.

ČISTĚNÍ PŘÍSTROJE

1. Pravidelné čištění zajistí optimální výsledky a prodlouží životnost.
 2. Před čištěním se vždy ujistěte, že je přístroj vypnut.
 3. Umyjte pod tekoucí vodou.
 4. Nepoužívejte rozpouštědla, ředidla nebo čisticí prostředky, které by mohly poškodit nebo poškrábat.
- Technické údaje - USB napájení; USB kabel součástí; Li-Ion baterie: 3,7 V 1200 mAh.



DECLARATION OF CONFORMITY DEKLARACJA ZGODNOŚCI

We, the manufacturer/importer (My, producent/importer):

EDC Poterek Sp. Jawna
ul.Poznanska 129/133
05-850 Ozarów Mazowiecki
Poland

Declares that the product (Deklarujemy, że produkt):

Kind of product (rodzaj produktu):	SONIC FACE CLEANER
Type designation (nazwa własna):	GIOIA
Item No (numer/symbol):	EBM003

Options (opcje):

Is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following directives:

Jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami oraz pozostałymi stosownymi przepisami następujących dyrektyw:

EMC DIRECTIVE 2014/30/EU
Year of issue (last 2 digits): 19

The products is compatible with the following norms/standards:

Produkt jest zgodny z poniższymi normami/standardami:

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015

Manufacturers/Authorised representative

Product Manager

Ożarów Mazowiecki

GWARANCJA

1. Gwarancji udziela firma EDC Poterek Sp. Jawna z siedzibą: ul. Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki, Tel. serwis: 022-7213571 w.10 – zwana dalej Esperanza.
2. Niniejsza gwarancja przyznaje nabywcy prawa i uprawnienia wobec Esperanza. Gwarancja ta powinna zostać uważnie przeczytana, ponieważ w przypadku roszczeń wobec Esperanza będzie przyjęte, że użytkownik zapoznał się z warunkami gwarancji i je zaakceptował.
3. Esperanza zapewnia, że każdy produkt, łącznie z wyposażeniem zawartym w opakowaniu, jest wolny od wad materiałowych oraz wad dotyczących wykonania, pod warunkiem jego normalnego użytkowania zgodnie z przeznaczeniem.
4. W przypadku wystąpienia uszkodzenia w okresie gwarancji, Esperanza według własnego wyboru naprawi lub wymieni produkt na nowy, używając nowych lub fabrycznie odnowionych części. W przypadku użycia fabrycznie odnowionych części Esperanza gwarantuje, że będą one posiadały takie same właściwości jak nowe produkty.
5. Uszkodzony produkt powinien zostać zwrócony wraz z paragonem, fakturą lub innym dowodem zakupu do punktu, w którym został kupiony, z pełnym wyposażeniem jakie znajdowało się w opakowaniu. Esperanza zastrzega sobie prawo do odstąpienia od naprawy w przypadku braku jakiegokolwiek części wyposażenia.
6. Esperanza zobowiązuje się ustosunkować do reklamacji w ciągu 14 dni kalendarzowych od jej zgłoszenia w punkcie sprzedaży. Esperanza zobowiązuje się do naprawy wadliwego produktu w możliwie jak najkrótszym terminie. W przypadku konieczności sprowadzenia z zagranicy części niezbędnych do naprawy termin ten może ulec wydłużeniu.
7. W przypadku konieczności wymiany produktu na nowy, Esperanza zastrzega sobie prawo wymiany na nowszy model o podobnych cechach użytkowych, jeśli został on wprowadzony do sprzedaży i zastąpił model poprzedni produktu.
8. W przypadku zgłaszania roszczeń uważa się, że nabywca wyraził zgodę, że naprawa i wymiana (w zależności od dostępności produktu), zależnie od tego co określi serwis, jest jedynym i wyłącznym środkiem dochodzenia praw gwarancyjnych wobec Esperanza.

WYŁĄCZENIA:

Gwarancja nie obejmuje:

1. Produktów nie wyprodukowanych przez Esperanza
2. Produktów, które zostały uszkodzone lub posiadały wady w wyniku:
 - używania w sposób inny niż z ich normalne przeznaczenie
 - modyfikacji lub ingerencji w wewnętrzną strukturę urządzenia
 - serwisowania w nie autoryzowanych punktach serwisowych, lub w serwisie innym niż serwis Esperanza
 - niewłaściwego przechowywania, transportu lub pakowania
 - niewłaściwej instalacji produktów lub oprogramowania
 - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, itp.
3. Esperanza nie ponosi odpowiedzialności za powstałe szkody dotyczące utraty biznesu, danych, rysunków lub szkód wynikłych z używania produktów Esperanza we współpracy z innymi urządzeniami.
4. Produktów z zerwanymi plombami, nalepkami oraz produktów w wysokim stopniu zużytych.

Wszystkie produkty firmy Esperanza są objęte 2 letnią gwarancją producenta w przypadku zakupu produktu przez konsumenta (konsument to osoba, która nabywa rzecz ruchomą w celu niezwiązanym z działalnością zawodową lub gospodarczą). W przypadku zakupu produktu na firmę (w celu związanym z działalnością zawodową lub gospodarczą) gwarancja wynosi 1 rok od daty zakupu. Gwarancja na sprzedany towar nie wyklucza, nie ogranicza ani też nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową, szczegółowo uregulowanych w ustawie z 27.07.2002r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie Kodeksu cywilnego (Dz.U. Nr 141, poz. 1176 ze zm.). Produkty Esperanza posiadają wszelkie niezbędne certyfikaty bezpieczeństwa wymagane na terenie EU.

Zgodnie z Dyrektywą 2002/96/WE, wyrzucanie urządzeń elektrycznych ani elektronicznych razem z odpadami gospodarstwa domowego jest zabronione. Ich części składowe podlegają recyklingowi lub należy je wyrzucić osobno. W przeciwnym wypadku mogą powodować uwalnianie substancji szkodliwych i niebezpiecznych stanowiących zagrożenie dla środowiska. Prawo zobowiązuje każdego konsumenta do nieodpłatnego zwracania zużytych i niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do producentów, pośredników sprzedaży lub do punktów zajmujących się utylizacją tego typu odpadów. Szczegółowe warunki regulują przepisy danego kraju. Powyższy symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji użytkownika lub na opakowaniu nawiązuje to tego właśnie wymogu. Dzięki właściwej segregacji oraz stosowaniu się do przepisów dotyczących utylizacji odpadów, każdy użytkownik przyczynia się w znaczący sposób do ochrony środowiska.



WARRANTY

1. This warranty is issued by EDC Poterek Sp. Jawna with address:
ul. Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki, Phone: 022-7213571 w.10 – called hereinafter Esperanza.
2. This warranty confers upon you specific rights and remedies against Esperanza. Please read this document carefully, by making a claim under this warranty, you will be deemed to have understood and accept its terms.
3. Esperanza warrants that any Esperanza product together with attached accessories is free from defects in materials and workmanship under conditions of its normal use.
4. If you make a claim under this warranty, Esperanza will, at its option, repair or replace any defective product into new one by using new or use factory-refurbished parts. In case of using factory-refurbished parts they will be equal to new products.
5. Defective product should be returned together with receipt, commercial invoice or any other proof of purchase to the place of purchase. It should include all accessories attached in original packing. Esperanza has right to reject warranty if any accessories will be missed.
6. Esperanza is committed to respond to the complaint within 14 calendar days of its notification in the point of sale. Esperanza will repair the defective product in the shortest possible time. If will be need to import from abroad of any parts which are necessary to repair this time may be extended.
7. In case of replacing defective product onto new one, Esperanza has right to replace it with newer model with the same technical parameters if the old one model was replaced by new one during warranty period.
8. If you make claim under this warranty, you are deemed to have agreed that repair and (upon availability) replacement, as applicable, under the warranty services described herein, is your sole and exclusive remedy vis-a-vis Esperanza.

EXCLUSIONS:

This warranty does not extend to:

1. Any product not manufactured by Esperanza
2. Any product that has been damaged or rendered defective as a result of:
 - use it in other way than normal intended use
 - modification or internal interferes or changes of product
 - service or repair by anyone other than Esperanza service
 - improper store, transportation or packing
 - improper installation of product or software
 - mechanical, physical, chemical etc. damages
3. In no event shall Esperanza be liable for any damages, loss of business, profits, data or loss based on use Esperanza products with other devices.
4. Products with removed warranty and other labels and products spent or have hard use marks.

All products are covered by Esperanza's 2-year manufacturer's warranty while product is purchased by the consumer (the consumer is a person who buys product for the purpose of not professional or commercial activity). In the case of purchase for the company (for purposes relating to the activities of professional or commercial) warranty is 1 year from date of purchase. Esperanza products have all the necessary safety certificates required in the EU.



According to Directive 2002/96/EC, disposal of waste electrical and electronic equipment together with household waste is prohibited. Their components need to be recycled or disposed separately. Otherwise, they can cause the release of hazardous and noxious substances which pose a threat to the environment. The law requires each consumer to return unnecessary or waste electrical and electronic equipment to the producers, sales agents or waste treatment facilities. Detailed conditions are governed by national legislation. The above symbol placed on the product, in the user manual or on the packaging refers to this requirement. Thanks to proper segregation and compliance with the provisions relating to waste disposal each user contributes significantly to environmental protection.

GARANTIE

1. Garantie wird erteilt von der Firma EDC Poterek Sp. Jawna mit Sitz in: ul. Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki / POLEN, Tel. Servis: 022-7213571 Hausruf 10 – nachfolgend Esperanza genannt.
2. Dem Erwerber werden mit der vorliegenden Garantie Rechte und Berechtigungen der Esperanza gegenüber zuerkannt. Diese Garantie ist genau zu lesen, denn bei der Geltendmachung von Garantieansprüchen wird angenommen, dass der Verbraucher sich mit den Garantiebedingungen vertraut gemacht und diese akzeptiert hatte.
3. Esperanza versichert, dass jedes Produkt, inklusive der in der Verpackung enthaltenen Ausstattung, ist frei von Material- und Fabrikationsfehlern, vorausgesetzt es wird normal bestimmungsgemäß verwendet.
4. Tritt eine Beschädigung (Defekt) während der Garantiezeit auf, wird Esperanza nach eigenem Ermessen das gegebene Produkt reparieren oder gegen ein neues umtauschen, unter Anwendung von neuen oder fabrikmäßig erneuten Teile. Im Fall der Anwendung von fabrikmäßig erneuten Teile gewährleistet Esperanza, dass die Eigenschaften dieser Teile den neuen Produkten entsprechen werden.
5. Defektes Produkt sollte mit Empfang, Handelsrechnung oder einem anderen Kaufnachweis an den Ort des Kaufs zusammen zurückgegeben werden. Es sollte alles Zubehör in Originalverpackung befestigt ist. Esperanza hat Recht auf Garantie abzulehnen, wenn nicht alle Zubehör wird uns fehlen.
6. Esperanza ist verpflichtet, auf die Beschwerde innerhalb von 14 Kalendertagen nach der Mitteilung in der Verkaufsstelle zu reagieren. Esperanza wird das mangelhafte Produkt in kürzester Zeit zu reparieren. Wenn müssen aus dem Ausland importieren von Teilen, die notwendig sind, um die Reparatur dieses Mal kann verlängert werden.
7. Muss ein Produkt gegen ein neues umgetauscht werden, hat Esperanza das Recht, dem Kunden ein neues Modell von ähnlichen Gebrauchseigenschaften zu geben, wenn es sich im Verkauf befindet und das alte Modell ersetzt hat.
8. Im Fall der Erhebung von Garantieansprüchen wird vorausgesetzt, dass der Erwerber seine Zustimmung geäußert hat, und dass die Reparatur und der Umtausch (je nach Verfügbarkeit des Produkts), je nach Entscheidung der Serviceabteilung, das einzige und das ausschließliche Mittel sind, Garantierechte gegenüber Esperanza geltend zu machen.

GARANTIEAUSSCHLUSS:

Von der Garantie werden folgende Produkte nicht umfasst:

1. Produkte, die nicht von Esperanza hergestellt wurden
2. Produkte, die beschädigt wurden oder Fehler hatten infolge:
 - der Verwendung auf eine andere Art und Weise als ihre normale Bestimmung
 - der Modifikationen oder Ingerenzen in die innere Struktur des Gerätes
 - der Wartung bei nicht autorisierten Servicestellen oder bei einem anderen Service als der Service der Esperanza
 - der unangemessenen Aufbewahrung, des Transports oder des Packens
 - der falschen Installation der Produkte oder der Software
 - der mechanischen, physischen, chemischen Beschädigungen, u.ä.
3. Esperanza übernimmt keine Haftung für entstandene Schäden betreffend Geschäftsverlust, Verlust von Daten, Gewinnen oder für solche Schäden, die aus der Anwendung von Esperanza - Produkten in der Zusammenarbeit mit anderen Geräten resultieren.
4. Produkte mit zerstörten / beschädigten Siegeln, Aufklebern und Produkte, die hochgradig abgenutzt sind.

Auf alle Esperanza – Produkte wird eine Herstellergarantie von 2 Jahren erteilt. Alle Produkte besitzen notwendige Sicherheitsbescheinigungen.



Gemäß der Richtlinie 2002/96/EG ist die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten im Hausmüll untersagt. Die Bauteile unterliegen dem Recycling und sollen getrennt entsorgt werden. Anderenfalls können gefährliche und schädliche Stoffe freigesetzt werden und die Umwelt gefährden. Jeder Verbraucher ist dazu gesetzlich verpflichtet, die nicht mehr gebrauchte Elektro- und Elektronik-Altgeräte an die Hersteller, Verkäufer oder Sammelstellen kostenlos zurück zu geben. Die genauen Bedingungen werden durch die Vorschriften des jeweiligen Landes reguliert. Dieses Symbol auf Produkten oder deren Anleitung weist auf die Entsorgung hin. Dank der richtigen Mülltrennung sowie der Einhaltung von Vorschriften über das Recycling trägt jeder Verbraucher somit zum Umweltschutz bei.

GARANTIE

1. Garantie wird erteilt von der Firma EDC Poterek Sp. Jawna mit Sitz in: ul. Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki / POLEN, Tel. Servis: 022-7213571 Hausruf 10 – nachfolgend Esperanza genannt.
2. Dem Erwerber werden mit der vorliegenden Garantie Rechte und Berechtigungen der Esperanza gegenüber zuerkannt. Diese Garantie ist genau zu lesen, denn bei der Geltendmachung von Garantieansprüchen wird angenommen, dass der Verbraucher sich mit den Garantiebedingungen vertraut gemacht und diese akzeptiert hatte.
3. Esperanza versichert, dass jedes Produkt, inklusive der in der Verpackung enthaltenen Ausstattung, ist frei von Material- und Fabrikationsfehlern, vorausgesetzt es wird normal bestimmungsgemäß verwendet.
4. Tritt eine Beschädigung (Defekt) während der Garantiezeit auf, wird Esperanza nach eigenem Ermessen das gegebene Produkt reparieren oder gegen ein neues umtauschen, unter Anwendung von neuen oder fabrikmäßig erneuten Teilen. Im Fall der Anwendung von fabrikmäßig erneuten Teilen gewährleistet Esperanza, dass die Eigenschaften dieser Teile den neuen Produkten entsprechen werden.
5. Defektes Produkt sollte mit Empfang, Handelsrechnung oder einem anderen Kaufnachweis an den Ort des Kaufs zusammen zurückgegeben werden. Es sollte alles Zubehör in Originalverpackung befestigt ist. Esperanza hat Recht auf Garantie abzulehnen, wenn nicht alle Zubehör wird uns fehlen.
6. Esperanza ist verpflichtet, auf die Beschwerde innerhalb von 14 Kalendertagen nach der Mitteilung in der Verkaufsstelle zu reagieren. Esperanza wird das mangelhafte Produkt in kürzester Zeit zu reparieren. Wenn müssen aus dem Ausland importieren von Teilen, die notwendig sind, um die Reparatur dieses Mal kann verlängert werden.
7. Muss ein Produkt gegen ein neues umgetauscht werden, hat Esperanza das Recht, dem Kunden ein neues Modell von ähnlichen Gebrauchseigenschaften zu geben, wenn es sich im Verkauf befindet und das alte Modell ersetzt hat.
8. Im Fall der Erhebung von Garantieansprüchen wird vorausgesetzt, dass der Erwerber seine Zustimmung geäußert hat, und dass die Reparatur und der Umtausch (je nach Verfügbarkeit des Produkts), je nach Entscheidung der Serviceabteilung, das einzige und das ausschließliche Mittel sind, Garantierechte gegenüber Esperanza geltend zu machen.

GARANTIEAUSSCHLUSS:

Von der Garantie werden folgende Produkte nicht umfasst:

1. Produkte, die nicht von Esperanza hergestellt wurden
2. Produkte, die beschädigt wurden oder Fehler hatten infolge:
 - der Verwendung auf eine andere Art und Weise als ihre normale Bestimmung
 - der Modifikationen oder Ingerenzen in die innere Struktur des Gerätes
 - der Wartung bei nicht autorisierten Servicestellen oder bei einem anderen Service als der Service der Esperanza
 - der unangemessenen Aufbewahrung, des Transports oder des Packens
 - der falschen Installierung der Produkte oder der Software
 - der mechanischen, physischen, chemischen Beschädigungen, u.ä.
3. Esperanza übernimmt keine Haftung für entstandene Schäden betreffend Geschäftsverlust, Verlust von Daten, Gewinnen oder für solche Schäden, die aus der Anwendung von Esperanza - Produkten in der Zusammenarbeit mit anderen Geräten resultieren.
4. Produkte mit zerstörten / beschädigten Siegeln, Aufklebern und Produkte, die hochgradig abgenutzt sind.

Auf alle Esperanza – Produkte wird eine Herstellergarantie von 2 Jahren erteilt. Alle Produkte besitzen notwendige Sicherheitsbescheinigungen.



Gemäß der Richtlinie 2002/96/EG ist die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten im Hausmüll untersagt. Die Bauteile unterliegen dem Recycling und sollen getrennt entsorgt werden. Anderenfalls können gefährliche und schädliche Stoffe freigesetzt werden und die Umwelt gefährden. Jeder Verbraucher ist dazu gesetzlich verpflichtet, die nicht mehr gebrauchte Elektro- und Elektronik-Altgeräte an die Hersteller, Verkäufer oder Sammelstellen kostenlos zurück zu geben. Die genauen Bedingungen werden durch die Vorschriften des jeweiligen Landes reguliert. Dieses Symbol auf Produkten oder deren Anleitung weist auf die Entsorgung hin. Dank der richtigen Mülltrennung sowie der Einhaltung von Vorschriften über das Recycling trägt jeder Verbraucher somit zum Umweltschutz bei.

ZÁRUKA

1. Záruku poskytuje společnost EDC Poterek Sp. Jawna se sídlem: ul. Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki, Polsko, tel. servis: 004822-7213571 linka 10 – dále jen Esperanza.
2. Tato záruka upřesňuje práva a povinnosti kupujícího vůči firmě Esperanza. Přečtěte pečlivě tento záruční list, protože v případě nároků vůči firmě Esperanza bude považováno, že se uživatel seznámil se záručními podmínkami a s nimi souhlasil.
3. Esperanza zaručuje, že každý výrobek, včetně příslušenství zahrnutého v balení, nemá žádné materiálové a výrobní vady, za podmínky jeho běžného používání v souladu s určením.
4. V případě zjištění poškození v záručním období, Esperanza dle vlastního výběru opraví nebo vymění výrobek za nový, s použitím nových nebo výrobcem opravených součástí. V případě použití výrobcem obnovených součástí, Esperanza zaručuje, že budou se vyznačovat stejnými vlastnostmi jak nové výrobky.
5. Vadný výrobek musí být vrácen společně s potvrzením o přijetí, obchodní fakturě nebo jiném dokladu o koupi na místě prodeje. To by mělo zahrnovat veškeré příslušenství připojené v originálním balení. Esperanza má právo odmítnout záruku, pokud bude chybět nějaké příslušenství.
6. Esperanza je odhodlána reagovat na reklamaci do 14 kalendářních dnů ode dne jeho oznámení v místě prodeje. Esperanza opraví vadný výrobek v nejkratším možném čase. Pokud bude muset dovážet ze zahraničí, z částí, které jsou nutné k opravě, může být tato lhůta prodloužena.
7. V případě nutnosti výměny výrobku za nový, Esperanza si vyhrazuje právo na výměnu za novější model s podobnými vlastnostmi, pokud byla zahájena jeho prodej a nahradil předchozí model.
8. V případě nároku na náhradu, je považováno, že kupující souhlasil s tím, že oprava a výměna (v závislosti na dostupnost výrobku), dle rozhodnutí servisu, je jediným a výhradním prostředkem uplatnění nároku na záruku vůči firmě Esperanza.

UYLOUČENÍ:

Záruka se nevztahuje na:

1. Výrobky, které nebyly vyrobeny firmou Esperanza
2. Výrobky, které byly poškozeny nebo měly závady následkem:
 - používání v nesouladu s jejich běžným určením
 - úpravy nebo zásahu do vnitřní struktury zařízení
 - oprav v neautorizovaných servisních střediscích nebo v servisu jiném než servis firmy Esperanza
 - nesprávného skladování, dopravy nebo balení
 - nesprávné instalace výrobků nebo softwaru
 - mechanických, fyzických, chemických, apod. poškození
3. Esperanza nenese zodpovědnost za vzniklá poškození, tykající se ztráty obchodu, dat, zisků nebo škod vzniklých používáním výrobků Esperanza ve spolupráci s jinými zařízení.
4. Výrobky s porušenými plombami, nálepkami a podstatně opotřeбенé výrobky. Na všechny výrobky Esperanza se vztahuje dvouletá záruka výrobce a nezbytné bezpečnostní certifikáty.

Na všechny výrobky Esperanza se vztahuje dvouletá záruka výrobce a všechny jsou vybaveny nezbytnými certifikáty.



V souladu z Nařízením 2002/96/ES je likvidace elektrospotřebičů spolu s komunálním odpadem z domácnosti zakázána. Jejich součásti se recyklují nebo je třeba je likvidovat samostatně. V opačném případě mohou způsobit uvolňování do ovzduší škodlivých a nebezpečných látek do životního prostředí. Právní předpisy zavazují každého spotřebitele k bezplatnému vrácení opotřebovaných a nadbytečných elektrospotřebičů jejich výrobcům, prodejcům nebo na místech zabývajících se likvidací odpadu tohoto druhu. Podrobné podmínky určují předpisy platné v konkrétní zemi. Tento symbol uvedený na výrobku, v návodu na používání nebo na obalu navazuje na tento požadavek. Díky správnému třídění a dodržování předpisů týkajících se likvidace odpadů přispívá každý uživatel tímto významným způsobem k ochraně životního prostředí.

GARANZIA

1. La garanzia viene concessa dalla Esperanza sp.j. Poterek con sede: via Poznańska 129/133, 05-850 Warszawa, Tel. assistenza tecnica: 022-7213571 int. 10 – detta di seguito la Esperanza.
2. La presente garanzia attribuisce all'acquirente i diritti e le facoltà da esercitare nei confronti della Esperanza. La garanzia in oggetto deve essere letta con attenzione, in quanto nel caso delle pretese avanzate nei confronti della Esperanza verrà inteso che l'utente ha preso conoscenza delle condizioni della garanzia e le ha accettate.
3. La Esperanza garantisce che ogni prodotto, compreso l'equipaggiamento presente nella confezione, è libero da difetti di materiale e da difetti concernenti l'esecuzione, a condizione dell'utilizzo normale conforme alla destinazione.
4. Nel caso del verificarsi del danneggiamento nel corso del periodo di garanzia la Esperanza, a sua libera discrezione, procederà a riparare ovvero a sostituire il prodotto con il prodotto nuovo, utilizzando le parti nuove ovvero rinnovate in fabbrica. Nel caso dell'utilizzo delle parti rinnovate in fabbrica la Esperanza garantisce che essi possederanno le proprietà identiche ai nuovi prodotti.
5. Il prodotto difettoso dovrà essere restituito insieme con avviso di ricevimento, fattura commerciale o qualsiasi altra prova di acquisto al luogo di acquisto. Esso dovrebbe includere tutti gli accessori collegati in imballaggio originale. Esperanza ha diritto di rifiutare la garanzia se mancheranno gli accessori.
6. Esperanza è impegnata a rispondere al reclamo entro 14 giorni di calendario dalla notifica nel punto di vendita. Esperanza riparerà il prodotto difettoso nel più breve tempo possibile. Se sarà necessario importare dall'estero di tutte le parti necessarie per riparare questo periodo può essere prorogato.
7. Nel caso in cui si renda necessario sostituire il prodotto con il nuovo prodotto, la Esperanza si riserva il diritto a sostituirlo con il modello più moderno, dalle caratteristiche simili, se è stato introdotto in commercio ed ha sostituito il modello precedente del prodotto.
8. Nel caso della presentazione delle pretese viene inteso che l'acquirente ha espresso il consenso affinché la riparazione e la sostituzione (a seconda dell'accessibilità del prodotto), in funzione di quanto definito dagli addetti all'assistenza tecnica, costituisca il mezzo unico ed esclusivo per la rivendicazione dei diritti di garanzia nei confronti della Esperanza.

ESCLUSIONI:

La Garanzia non contempla:

1. I prodotti non fabbricati dalla Esperanza.
2. I prodotti che sono stati danneggiati ovvero possedevano i difetti in seguito a:
 - l'utilizzo nel modo diverso dalla loro destinazione normale,
 - la modifica o l'intervento nella struttura interna dell'impianto,
 - la loro riparazione nei punti di assistenza tecnica non autorizzati ovvero dall'assistenza tecnica diversa dall'assistenza tecnica della Esperanza,
 - la custodia, il trasporto o l'imballaggio non adeguati,
 - l'installazione non corretta dei prodotti o del software,
 - i danneggiamenti meccanici, fisici, chimici, ecc.
3. La Esperanza non risponde per i danni sorti, concernenti la perdita del business, dei dati, degli utili ovvero per i danni risultanti dall'utilizzo dei prodotti Esperanza in collaborazione con altri impianti.
4. I prodotti con i sigilli, adesivi rotti ed i prodotti in gran misura consumati.

Tutti i prodotti Esperanza sono soggetti alla garanzia del produttore della durata di 2 anni e posseggono i certificati di sicurezza indispensabili.



Simbolo della raccolta selettiva dell'attrezzatura usata nei Paesi Europei.

Il simbolo del cestino sulla confezione significa che il prodotto in questione non può essere buttato via insieme ai rifiuti domestici. L'eliminazione non corretta di questo tipo di rifiuti può avere impatto negativo sull'ambiente e sulla salute di altre persone. Il prodotto va consegnato in un apposito punto di raccolta dell'attrezzatura elettrica ed elettronica, al fine di procedere al suo riciclaggio. Per ottenere maggiori informazioni sui punti in cui può essere consegnata l'attrezzatura usata, si chiede di contattare il venditore, l'ufficio locale del comune, l'azienda di smaltimento rifiuti ovvero l'azienda dedita all'eliminazione di rifiuti domestici.

GARANTIE

1. La garantie est accordée par la société en nom collectif Esperanza sp.j.Poterek, dont le siège social se trouve à : ul. Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki, tél. de service 022-7213571, numéro interne 10 – dénommée ci-après Esperanza.
2. En vertu de la présente garantie qu'il faut lire attentivement, le client acquiert les droits et les pouvoirs à l'égard d'Esperanza. En cas de plaintes à l'envers d'Esperanza l'utilisateur déclare avoir pris connaissance des conditions de garantie et les avoir acceptées.
3. Esperanza assure que tout produit, y compris son équipement dans l'emballage, est sans défaut au niveau du matériel et de la fabrication, à condition de son utilisation normale, conforme à la destination prévue.
4. En cas d'une panne produite pendant la période de garantie, Esperanza, à son choix, réparera le produit ou le remplacera par nouveau, avec des pièces nouvelles ou remises à neuf en fabrique. Esperanza garantit que les pièces remises à neuf en fabrique auront les mêmes caractéristiques que des produits flambant neufs.
5. Le produit défectueux doit être retourné avec le reçu, la facture commerciale ou tout autre preuve d'achat au lieu d'achat. Il devrait inclure tous les accessoires attachés dans emballage d'origine. Esperanza a le droit de rejeter la garantie si les accessoires ne seront pas atteints.
6. Esperanza s'est engagé à répondre à la plainte dans les 14 jours calendaires à compter de sa notification dans le point de vente. Esperanza réparera le produit défectueux dans les plus brefs délais. Si sera nécessaire d'importer de l'étranger de toutes les pièces nécessaires à la réparation de ce délai peut être prolongé.
7. Si le produit doit être remplacé par un produit nouveau, Esperanza se réserve le droit de choisir un modèle plus récent, ayant des caractéristiques utilitaires similaires, s'il est déjà commercialisé et a remplacé le modèle dernier.
8. En cas de plaintes, le client exprime son accord à ce que la réparation et le remplacement (étant donné la disponibilité du produit), vu l'opinion de l'atelier de service, soient le seul et l'exclusif moyen pour exercer ses droits de garantie à l'égard d'Esperanza.

EXEMPTIONS :

La garantie ne couvre pas :

1. Les produits autres que fabriqués par Esperanza
2. Les produits rendus endommagés ou défectueux à la suite de :
 - une exploitation autre que prévue dans sa destination normale
 - une modification ou intervention dans la structure interne du produit
 - un service après-vente dans des points de service non autorisés ou dans un point de service autre qu'Esperanza
 - un stockage, transport ou emballage inappropriés
 - une installation de produits ou de logiciel inappropriée
 - des endommagements mécaniques, physiques, chimiques etc.
3. Esperanza décline toute responsabilité quant aux dommages concernant la perte de commerce, de données, de bénéfices ou les dommages liés à l'exploitation de produits de Esperanza en coopération avec d'autres dispositifs.
4. Les produits avec des plombs, étiquettes enlevés ou des produits à usure excessive.

Tous les produits Esperanza sont couverts de 2 ans de garantie et ils ont tous les certificats indispensables.



Symbole de la collecte sélective de déchets d'équipements dans les pays européens.

Le symbole de poubelle barrée mis sur l'emballage signifie qu'il ne faut pas jeter ce produit avec les déchets ménagers. L'élimination inappropriée de ce type de déchets peut avoir une incidence négative sur l'environnement et la santé des gens. Pour le recycler, il faut transmettre ce produit à un point de récupération d'appareils électriques et électroniques. Pour en avoir plus d'informations, il faut contacter un vendeur, un office de ville local, un terrain de décharge ou une entreprise chargée du transport de déchets ménagers.